ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

PARTNER FÜR TRANSPORTLÖSUNGEN

Beratung und Vorführung

Wenn Sie vor Ihrer Kaufentscheidung eine Beratung wünschen oder Produkte sehen möchten, kommt einer unserer Produktberater gerne zu Ihnen.

FERNO Transportgeräte GmbH
Zobelweg 9
53842 Troisdorf

Fon +49 2241 9483 0
Fax +49 2241 9483 25

info@ferno.de
www.ferno.de

DIN EN 15017

Bestattungs-Dienstleistungen

Hiermit weisen wir auf die Europäische Norm DIN EN 15017:2005 (gültig ab Januar 2006) hin, wonach Richtlinien für die Überführung und den Transport des Verstorbenen sowie für die Überführungshilfsmittel definiert werden.

Das komplette Ferno-Programm für Bestattungsunternehmer (wie es in der DIN 33700 enthalten war) ist europaweit verbreitet und im Einsatz. Die Geräte sind wie gefordert speziell für den Zweck der Überführung von Verstorbenen konzipiert und dienen auch zur Arbeitserleichterung des Personals.

Demnach entsprechen Ferno-Produkte dieser EN Norm.

Kataloge für weitere Produktgruppen

ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

SCHAUFELTRAGEN

ROLL-IN SYSTEME

ELEKTRISCHES LOADING CONCEPT

SCHWERLASTTRAGEN

SCHERENWAGEN - SARGROLLER

VORBEREITUNG IM INSTITUT

SARGVERSENKER

SERVICE - REPARATUR - WARTUNG

Diese Kataloge zeigen Modelle, Ausstattungsumfänge und Konfigurationsmöglichkeiten der für den deutschen Markt von der Ferno Transportgeräte GmbH gelieferten Geräte. In anderen Ländern können sich Abweichungen von den in diesen Katalog beschriebenen oder gezeigten Ausstattungsumfängen in Bezug auf Serien- und Sonderausstattung ergeben.

Technische und redaktionelle Änderungen vorbehalten.

©2020 Ferno Transportgeräte GmbH.

Vorführung in Ihrem Hause. Legen Sie selbst Hand an.

ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

Überführungstrage
auf Mondial Fahrgestell

Überführungstragen
Bergungstragen

ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

Überführungstrage 11 XE

Die FERNO-Überführungstrage 11 XE ist aus hochwertigem Aluminium hergestellt. Daher ist sie leicht, aber dennoch hoch belastbar. Zwei klappbare Standfüße, zwei klappbare Laufrollen sowie eine Fußtasche und ein Fußbügel gehören zur Grundausstattung. Auf den am Fußende angebrachten Gleitrollen lässt sich die Trage auch im hochgestellten Zustand gut lenken, z.B. auf Treppenabsätzen in engen Treppenhäusern.

Die Überführungstrage ist in der Mitte klappbar und kann somit platzsparend untergebracht werden. Die schwarze Grundbespannung ist abwaschbar und desinfektionsmittelfest. Alle Tragenmodelle sind bis 160 kg belastbar.

Modell 11 XE besitzt eine schwarze Grundbespannung mit aufgenähter Körperabdeckung, bestehend aus den Seitenteilen, einer Kopfabdeckung und einer Fußtasche. Zum Lieferumfang gehören zwei Haltegurte.

Die Körperabdeckung ist in vier Farben erhältlich:

Modell 11 XE-1	**dunkelblau**
Modell 11 XE-3	**weinrot**
Modell 11 XE-4	**anthrazit**
Modell 11 XR	**schwarz**

Abb. mit Körperabdeckung in weinrot, auf dem MONDIAL® Fahrgestell

Kopfkissen G 11

schwarz, PVC, rundumverschweißt,
Größe ca. 55 x 15 cm

Überführungstrage 11 U

Die Überführungstrage 11 U besitzt eine schwarze Grundbespannung. Die Transporthülle wird mittels Klettband auf der Grundbespannung und mit sechs Halteschlaufen am Tragenrahmen befestigt und kann leicht entfernt bzw. ausgetauscht werden. Aussparungen für die drei serienmäßigen Haltegurte sind integriert. Die Transporthülle ist innen kunststoffbeschichtet und in vier verschiedenen Farben erhältlich:

Durch die vier zusätzlichen Trageschlaufen, kann die Transporthülle 335 U ohne Trage für sich alleine genutzt werden, z. B. in engen Treppenhäusern.

Modell 11 U-1	**dunkelblau**
Modell 11 U-3	**weinrot**
Modell 11 U-4	**anthrazit**
Modell 11 U-5	**schwarz**

Schutz-/Tragetasche 385-3 R

Die Tasche ist aus robustem Nylongewebe hergestellt, in der Farbe anthrazit, mit einem Tragegriff und 2-Wege-Reißverschluss ausgestattet. Für eine bessere Stand- und Rutschfestigkeit ist die Tasche auf der Unterseite verstärkt.

Die Tasche schützt die Überführungstrage vor Staub und Schmutz und ermöglicht einen einfachen Transport der zusammengeklappten Überführungstrage.

TECHNISCHE DATEN

	Länge normal	Länge geklappt	Breite	Höhe normal	Höhe geklappt	Gewicht	Belastbarkeit max.
11 XE / 11 U	1 990 mm	1 035 mm	540 mm	210 mm	ca. 80 mm	10/11 kg	160 kg

ÜBERFÜHRUNGSTRAGE 11 T

Überführungstrage mit Treppenraupe 11 T

Der Transport von Verstorbenen ist oftmals problematisch und mit enormer Kraftanstrengung für das Bestattungspersonal verbunden, vor allem wenn mehrere Treppen überwunden werden müssen.

Wir haben dafür eine Lösung gefunden, indem wir unsere bewährte FERNO-Überführungstrage mit einem Raupensystem kombiniert haben. Damit können Sie die Trage ganz einfach treppab gleiten lassen - ohne Mühe und ohne großen Kraftaufwand.

Das schwere Tragen über lange Treppen und enge Kurven gehört der Vergangenheit an. Die Trage gleitet sicher und zuverlässig abwärts. Eine wahre Arbeitserleichterung für den Bediener!

Das Raupensystem wird einfach ausgeklappt und schon ist die Trage einsatzbereit. Zwei kleine Hilfsrollen erleichtern das Manövrieren der Trage. Bei Nichtgebrauch werden die Raupen nach oben geklappt und die Überführungstrage ist wie gewohnt einsetzbar.

Die Überführungstrage 11 T ist in der Mitte klappbar und somit praktisch zu verstauen. Ein stabiler Kunststoffbezug bildet die Grundbespannung. Die Überführungstrage wird mit zwei Haltegurten geliefert.

Die Überführungstrage 11 T ist mit einem zusätzlichen Adapter auch auf den FERNO-Fahrgestellen transportierbar.

Die Lösung für rückenschonendes Arbeiten - treppab gleiten lassen.

Innovativ, praktisch, leicht zu bedienen! Eine wahre Erleichterung!

TECHNISCHE DATEN

	Länge offen	Länge geklappt	Breite offen	Höhe	Gewicht	Belastbarkeit max.
11 T	1 915 mm	910 mm	495 mm	210 mm	11 kg	159 kg

ÜBERFÜHRUNGSTRAGE MIT POWERTRAXX

TPX-KIT für die Überführungstragen 11 U und 11 XE

Mit PowerTraxx™ dem elektrischem Raupenantrieb ausgestattet, fahren Sie sicher, komfortabel und rückenschonend, treppauf & treppab, eine erhebliche Erleichterung für den Treppentransport.

Das Raupensystem wird einfach ausgeklappt und schon ist die Trage einsatzbereit. Zwei kleine Hilfsrollen erleichtern das Manövrieren der Trage. Bei Nichtgebrauch wird das Raupensystem einfach abgenommen und die Überführungstrage ist wie gewohnt einsetzbar.

Die Überführungstrage 11 U mit TPX-KIT ist in der Mitte klappbar und kann somit platzsparend untergebracht werden. Zum Schutz der Trage bieten wir Ihnen gerne die passende Tragetasche an. Die schwarze Grundbespannung ist abwaschbar und desinfektionsmittelfest. Die Transporthülle wird mittels Klettband auf der Grundbespannung und mit sechs Halteschlaufen am Tragenrahmen befestigt und kann leicht entfernt bzw. ausgetauscht werden. Aussparungen für die drei serienmäßigen Haltegurte sind integriert. Die Transporthülle ist innen kunststoffbeschichtet. Die großen Laufrollen, die Standfüße und die Fußstütze sind klappbar.

Durch die vier zusätzlichen Trageschlaufen, kann die Transporthülle ohne Trage für sich alleine genutzt werden, z. B. in engen Treppenhäusern.

Das TPX-KIT ist auch für die Überführungstrage 11 XE erhältlich.

TECHNISCHE DATEN

	Länge offen Aussenmaß	Länge geklappt	Breite offen	Höhe	Gewicht mit PowerTraxx	Belastbarkeit max.
11 U mit TPX-KIT	2 000 mm	1 040 mm	540 mm	210 mm	26 kg	160 kg

TPX-KIT FÜR ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

Treppauf & treppab
mit abnehmbaren elektrischem
Raupensystem.
Einfach, Sicher, Praktisch

SCHWERLAST-ÜBERFÜHRUNGSTRAGE

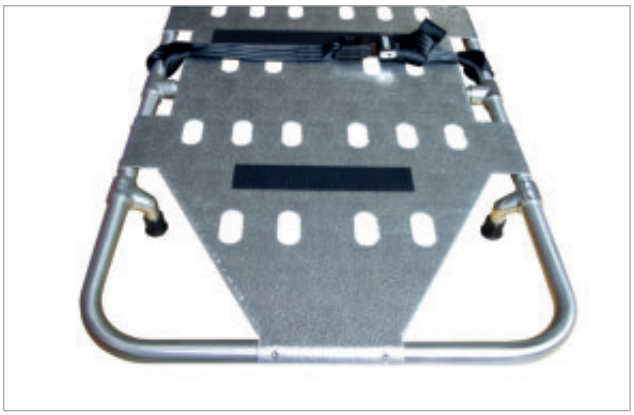
Schwerlast-Überführungstrage 11 BS

Speziell für die Aufnahme und den Transport von sehr schweren Personen wurde die neue breitere und längere Überführungstrage Modell 11 BS konstruiert.

Ebenso wie die bewährten FERNO-Überführungstragen ist dieses Modell aus einem stabilen Aluminiumrahmen hergestellt. Eine Blechauflage erhöht die Stabilität.

Die Breite von 60 cm ermöglicht die problemlose Aufnahme übergewichtiger Personen. Zwei kurze Standfüße, Gleitrollen am Fußende sowie eine klappbare Fußstütze gehören zur Grundausstattung. Die Überführungstrage ist flach zur platzsparenden Unterbringung, jedoch aus Stabilitätsgründen nicht zusammenklappbar. Zum Lieferumfang gehören drei Haltegurte.

- **zusätzliche Gleitrollen**
- **bis 250 kg belastbar**
- **klappbarer Fußbügel**
- **3 Haltegurte**
- **Klettband für Transporthülle**



Innovativ, praktisch,
leicht zu handhaben!
Eine wahre Erleichterung!
10 cm breiter und
belastbar bis

250 kg

Schwerlast-Überführungstrage 11 BS

ist lieferbar in folgenden Ausstattungen:

- Trage mit Blechauflage, Standfüßen, Gleitrollen, Fußbügel und 3 Haltegurten
- zusätzlich mit schwarzer Kunststoffauflage 359 BS
- oder Transporthülle 335 UB in dunkelblau, weinrot, anthrazit oder schwarz (siehe Abb. rechts)

Adapter M 161 B

Belastungstest Prototyp

Trage 11 BS, abgebildet mit Transporthülle 335 UB

TECHNISCHE DATEN

	Länge	Breite	Höhe	Gewicht	Belastbarkeit max.
11 BS	1 990 mm	600 mm	100 mm	10 kg	250 kg
mit Fußbügel, geklappt			150 mm		
mit Fußbügel, hochgestellt			240 mm		
mit Abeckhülle und 3 Gurten				12 kg	

SCHWERLAST-BERGUNGSKORBTRAGE

Korbtrage 2070-32 mit Adapter M 161-2072 auf unserem MONDIAL® Fahrgestell transportierbar.

Korbtrage 2070-32

Neben unseren bekannten herkömmlichen Korbtragen zeigen wir hier unsere Spezialkorbtrage Modell 2070-32 mit extrabreiter Liegefläche von 81 cm für den Transport adipöser Personen.

Diese Korbtrage besteht aus einem Stahlrahmen und einer netzartigen Kunststoffbespannung. Auf der Unterseite sind mehrere Verstrebungen angebracht, welche zusätzliche Stabilität gewährleisten.

Die Korbtrage zeichnet sich besonders durch ihre sehr hohe Belastbarkeit bei geringem Eigengewicht aus.
Durch die extrabreite Liegefläche der Korbtrage 2070-32 kann die Schaufeltrage 65 EXL komfortabel in der Korbtrage transportiert werden.

Modell 2070-32 Schwerlastmodell mit leicht abgeschrägten Ecken

2070-32 **extrabreit**

TECHNISCHE DATEN

	Länge	Breite	Höhe	Gewicht	Belastbarkeit max.
2070-32	2 110 mm	813 mm	180 mm	19,2 kg	1 134 kg

Transporthülle 335-2070-32

Die Transporthülle 335-2070-32 ist passend für die Korbtrage 2070-32. Die Transporthülle entspricht in der Ausführung unseren bekannten Transporthüllen 335 U, hat jedoch keine seitlichen Trageschlaufen und Klettbänder. Die Transporthülle wird in der Korbtrage liegend transportiert, ist maßlich der Korbtrage angepasst und lieferbar in schwarz.

Beispielfoto

Räder-Kit 71 W 32

für Scherlastkorbtrage 2070-32

Das Räder-Kit für unsere Schwerlastkorbtrage 2070-32 erleichtert den Transport über längere Strecken.

Mit wenigen Handgriffen ist das Kit am Fußteil der Korbtrage sicher befestigt.

Die 4 großen Räder mit grobstolligem Profil und Luftbereifung sorgen für leichten Lauf auch in unebenem Gelände.

Rahmen aus pulverbeschichtetem Aluminium.

TECHNISCHE DATEN

	Länge	Breite	Höhe	Gewicht	Belastbarkeit max.
Räder-Kit 71 W 32	700 mm	950 mm	480 mm	12 kg	400 kg

TRAGEGURT

Tragegurt TG 11

Die praktischen Tragegurte TG 11 können Sie für alle FERNO- Überführungstragen einsetzen.

Beim Transport wird so das Hauptgewicht auf Schultern und Arme verteilt.

Es handelt sich um einen schwarzen Ledergurt mit Polsterung im Schulterbereich. Der Gurt ist längenverstellbar und an beiden Enden mit einem Metallhaken ausgestattet. Diese Haken können mit einem Handgriff am Rohrrahmen der Überführungstrage eingehängt werden.

Bei diesem Gurt haben Sie im Treppenhaus bei Bedarf auch schon einmal die Hände frei, um sich festzuhalten, während die Trage in den Gurten hängt. Die Lieferung erfolgt paarweise, so haben jeweils der Bediener am Kopf- und am Fußende einen Tragegurt TG 11 zur Verfügung.

Ergonomisch heben!

Trageschlaufe 05-0135

Mit den Trageschlaufen wird der Beugevorgang beim Anheben von Schaufeltragen, Backboards und auch Korbtragen minimiert. Die Trageschlaufen werden einfach um die Griffaussparungen geschlauft. Mit dem integriertem ergonomischen Griff wird das Anheben und Tragen komfortabel erleichtert.

EasyLift Tragegurt

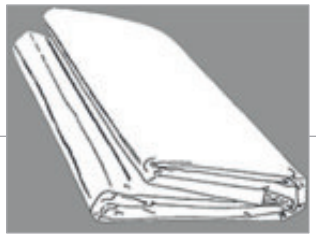
Der EasyLift-Tragegurt erleichtert das Heben und Tragen und entlastet Hände und Arme insbesondere bei höheren Gewichten oder längeren Strecken.

Der Vorteil liegt darin, dass der Tragegurt auch bei plötzlich und unerwartet auftretenden Situationen schnell einsatzbereit ist.

EasyLift Tragegurt
eine nicht zu unterschätzende Hilfe.

Probieren Sie es einfach mal aus,
Ihr Rücken wird es Ihnen danken!

EINWEGLAKEN UND -HÜLLEN



Einweglaken

Zum Schutz unserer Überführungstragen, Roll-In-Tragen und Ein-Mann-Fahrtragen gegen übermäßige Verschmutzung empfehlen wir die Verwendung von Einweglaken.

Viele unserer langjährigen Kunden haben Einweglaken als Schutz in jeder Trage liegen oder im Fahrzeug griffbereit. Der Einsatz dieser Einweglaken verringert die aufwendige Reinigung der Tragenbezüge, Auflagen und Transporthüllen.

Modell HP 857 N

Vliesstoff, weiß, einseitig kunststoffbeschichtet, reißfest und saugstark

Größe: 145 x 230 cm
Mindestabnahme: 50 Stück im Karton

Das Einweglaken ist äußerst reißfest und eignet sich somit auch zum Anheben und zur sicheren Umlagerung von Verstorbenen.

Modell 6901

Vliesstoff, weiß, unbeschichtet

Größe: 160 x 240 cm
Mindestabnahme: 60 Stück im Karton

Modell 6103

Vliesstoff, weiß, unbeschichtet

Größe: 100 x 200 cm
Mindestabnahme: 100 Stück im Karton

Körperhülle VHN 20

Diese sind aus undurchsichtiger, weißer, 0,15 mm starker Kunststofffolie gefertigt und mit einem Nylon-Reißverschluss versehen.

Größe ca.: 220 x 90 cm

Patienten-Haltegurt 430

mit Drucktastenschloss (DTS)

Haltegurt, einteilig, schwarz
430-1 BS 1 teilig ca. 1 550 mm
430-1 B 1 teilig ca. 2 150 mm

Haltegurt, zweiteilig, schwarz
430-2 B 2 teilig ca. 1 500 mm
430-2 BL 2 teilig ca. 1 850 mm

Haltegurt 430-1 BS, einteilig, schwarz
kann auch als Gurtverlängerung genutzt werden
ca. 1 550 mm (für adipöse Personen)
passend für die vorstehenden Gurte

Patienten-Haltegurt 430 P

mit Kunststoffschloss

Haltegurt 430 P 1 B, einteilig, schwarz
1 teilig ca. 2 150 mm

Haltegurt 430 P 2 B, zweiteilig, schwarz
2 teilig ca. 1 500 mm

Trageschlaufe 05-0135

Mit den Trageschlaufen wird der Beugevorgang beim Anheben von Schaufeltragen, Backboards und auch Korbtragen minimiert. Die Trageschlaufen werden einfach um die Griffaussparungen geschlauft. Mit dem integriertem ergonomischen Griff wird das Anheben und Tragen komfortabel erleichtert.

UMLAGERUNGSHILFEN

Glideboard RB-F

Das Glideboard dient der Umlagerung von Personen mit einem max. Gewicht von 150 kg. Das schlauchartige Außenmaterial besitzt auf der Innenseite ein eingeschweißtes hochgleitfähiges Spezial-Gewebe. Eine 3 mm starke, in diesen Schlauch eingelegte Kunststoffplatte, unterstützt den Rollvorgang. Diese Konstruktion ermöglicht es, eine Person ohne Anheben umzulagern. Der Umlagerungsvorgang ist somit rückenschonend für das Personal, selbst bei adipösen umzulagernden Personen. Das Glideboard ist platzsparend zusammenklappbar.

Vorgehensweise:

1. Umzulagernde Person in Seitenlage bringen.
2. Glideboard aufklappen.
3. Glideboard im Rücken-/Gesäßbereich in Längsrichtung auf Bett/Trage/Liege etc. auflegen.
4. Umzulagernde Person aus Seitenlage zurück in Rückenlage bringen - auf Glideboard aufliegend.
5. Umzulagernde Person in Richtung der gewünschten neuen Position schieben oder ziehen. Das unterliegende Glideboard zeigt bei diesen Vorgängen seine unterstützende „Gleit-Funktion".
6. Umgelagerte Person in Seitenlage bringen.
7. Glideboard entfernen.

Einfach mal mit arbeiten und Sie werden es wahrscheinlich nicht mehr missen wollen.

Wir danken den Mitarbeitern des Bundesausbildungszentrums in Münnerstadt für die Möglichkeit diese Aufnahmen zu erstellen.

TECHNISCHE DATEN

	Länge	Breite	Höhe	Gewicht	Belastbarkeit max.
Glideboard RB-F	750 mm	450 mm	5 mm	1,16 kg	150 kg

Schutzhülle RB-FT

Zur platzsparenden Unterbringung zwischen Überführungstrage und Fahrgestell und zum Schutz des Glideboard RB-F ist optional die Schutzhülle RB-FT erhältlich.

Die Schutzhülle ist zur einfachen Befestigung an der Überführungstrage mit 4 Klett-Schlaufen ausgestattet.

ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

Überführungstrage 11

Dieses Modell ist die einfachste Ausführung, ohne Fußbügel und ohne zusätzliche Rollen am Fußende. Die Grundbespannung ist aus weinrotem Kunststoff, zwei Haltegurte mit Drucktastenschloss gehören zum Lieferumfang.

Passend zu dieser Trage gibt es die Aufbewahrungstasche Modell 385 A aus Kunststoff in weinrot.

Überführungstrage 11-3 R

Diese Überführungstrage besitzt eine Grundbespannung mit aufgenähter Körperabdeckung in der Farbe grau. Die Fußtasche ist integriert. Zwei Haltegurte mit Drucktastenschloss gehören zum Lieferumfang. Dieses Modell besitzt keinen Fußbügel.

TECHNISCHE DATEN

	Länge normal	Länge geklappt	Breite	Höhe normal	Höhe geklappt	Gewicht	Belastbarkeit max.
11	1 870 mm	940 mm	495 mm	210 mm	ca. 80 mm	7 kg	159 kg
11-3 R	1 970 mm	990 mm	520 mm	210 mm	ca. 80 mm	9 kg	160 kg

Schaufeltrage 65 EXL-F auf der Überführungstrage 11 U

Schaufeltrage 65 EXL-B

IDEALE KOMBINATION FÜR DEN ARBEITSPLATZ TRAUERHAUS

Überführungstrage
und Schaufeltrage

... OB TREPPE ODER AUFZUG

IDEALE KOMBINATION FÜR DEN ARBEITSPLATZ TRAUERHAUS ...

SCHAUFELTRAGE 65 EXL

NEU: JETZT AUCH IN SCHWARZ. EDEL!

Schaufeltrage 65 EXL-F / 65 EXL-B

Dieses moderne Hilfsmittel zur Aufnahme und Umlagerung von Verstorbenen erleichtert Ihre tägliche Arbeit. Sie nehmen den Verstorbenen einfach mit der Schaufeltrage auf und lagern ihn in die Überführungstrage oder in den Sarg.

Fordern Sie unseren ausführlichen Einzelprospekt an.

Belastbarkeit
227 kg

TECHNISCHE DATEN

	Länge max.	Länge min.	Länge geklappt	Breite	Tiefe offen	Tiefe geklappt	Gewicht	Belastbarkeit max.
65 EXL-F / EXL-B	2 015 mm	1 650 mm	1 193 mm	435 mm	70 mm	84 mm	8 kg	227 kg

FERNO

GUTES WERKZEUG - LEICHTE ARBEIT

Beratung und Vorführung

Wenn Sie vor Ihrer Kaufentscheidung eine Beratung wünschen oder Produkte sehen möchten, kommt einer unserer Produktberater gerne zu Ihnen.

FERNO Transportgeräte GmbH
Zobelweg 9
53842 Troisdorf

Fon +49 2241 9483 0
Fax +49 2241 9483 25

info@ferno.de
www.ferno.de

ÜBERFÜHRUNGSTRAGEN

FERNO F Bestatter Katalog 01012020 - ©2020 FERNO Transportgeräte GmbH - Technische und redaktionelle Änderungen vorbehalten.